

# Black Diamond

North America / Amérique du Nord:  
Black Diamond Equipment, Ltd.  
2084 East 3900 South  
Salt Lake City, UT 84124

Europe:  
Black Diamond Equipment AG  
Hans-Maier-Strasse 9  
6020, Innsbruck, Austria

[www.BlackDiamondEquipment.com](http://www.BlackDiamondEquipment.com)

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2020 M14287\_A

BD 1800 LI-ION	ANSI FL-1 STANDARD / NORME			
	OUTPUT PUISSANCE	DISTANCE DISTANCE	RUNTIME* TEMPS*	RESERVE** RESERVE**
<b>LOW Bas</b>	6 lm	6 m	100 h	0 h
<b>MED Moyen</b>	250 lm	40 m	7 h	9 h
<b>MAX Maxi</b>	500 lm	50 m	3.5 h	18 h

ALKALINE AAA	ANSI FL-1 STANDARD / NORME			
	OUTPUT PUISSANCE	DISTANCE DISTANCE	RUNTIME* TEMPS*	RESERVE** RESERVE**
<b>LOW Bas</b>	6 lm	6 m	180 h	0 h
<b>MED Moyen</b>	250 lm	40 m	6 h	8 h
<b>MAX Maxi</b>	500 lm	50 m	3 h	16 h

88 g + 35 g = 123 g

*This product is protected by one or more of the following patents. Other patents pending.*  
*Ce produit est protégé par un ou plusieurs des brevets suivants. Autres brevets en instance.*  
US 6,249,089 B1, US 6,621,225 B2, US 6,650,066 B2, US 7,082,084 B2, US 6,984,900 B1, US 7,084,526B1, US 7,084,531B1, EP 1 120 018 B1, EP 1 308 913 B1, EP 1 500 178 B1, ZL 99 8 14357.X, AUS 761094dry.

## INSTRUCTIONS FOR USE SPRINTER LED HEADLAMP

**IMPORTANT:** Follow all instructions carefully and keep for future reference.

**BD 1800 BATTERY – RECHARGEABLE LITHIUM ION**  
Charging:  
• Charge the battery completely before initial use.  
• Battery does not need to be fully discharged prior to being recharged.

• Battery will automatically stop charging when fully charged.  
**Battery Life:** Your battery life will vary depending on:   
• “Recovery time” or time when lamp has not been on.  
• Temperature.  
• Settings used.

• A full charge is needed to achieve maximum burn time!  
**\*ANSI FL-1 Standard:** Runtime to 10% of initial output.  
**\*\*Reserve:** Additional time the lamp will produce usable light for low intensity activities (measured to .25 Lux @ 4 meters.)

**BATTERIES**  
• Use AAA alkaline, lithium or Black Diamond BD 1800 Li-Ion rechargeable batteries.  
• Only the Black Diamond BD 1800 Li-Ion rechargeable battery will charge inside the headlamp.  
• Do not mix old and new batteries or different battery types.  
• Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

**USE / MODES**  
(*see accompanying illustrations*)  
**STORAGE AND TRANSPORTATION**  
(*see accompanying illustrations*)  
Remove batteries during storage and transport.

**CARE AND MAINTENANCE**  
(*see accompanying illustrations*)  
**TROUBLESHOOTING**  
If the headlamp does not work:

- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts
- Replace the batteries
- Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary
- Work the switch several times

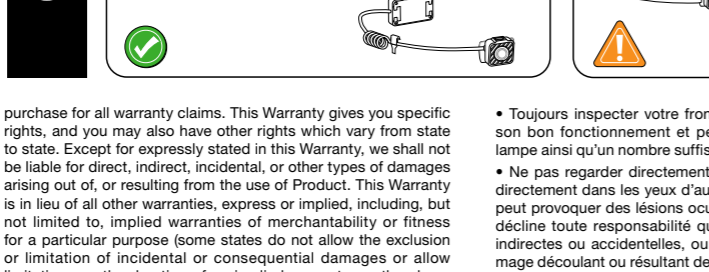
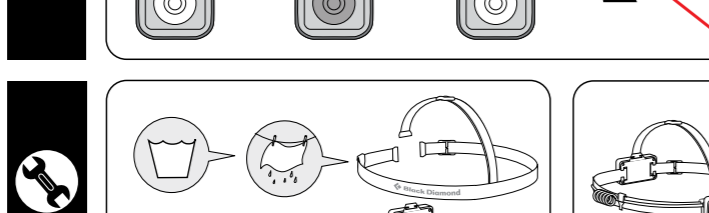
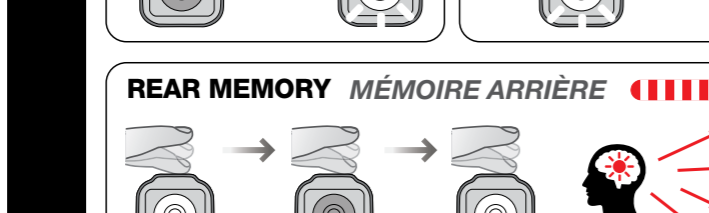
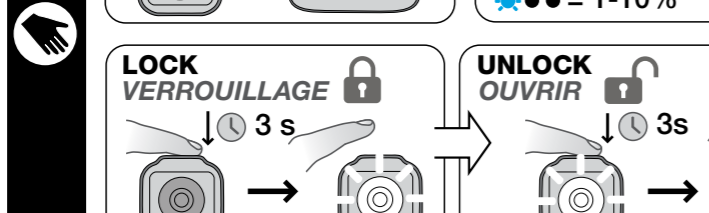
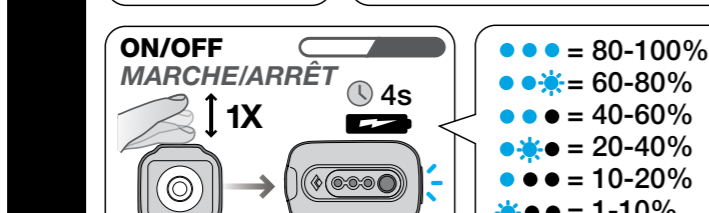
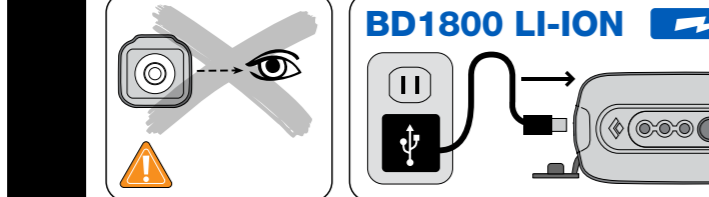
No luck? Contact your Black Diamond Dealer or [www.BlackDiamondEquipment.com](http://www.BlackDiamondEquipment.com).

## WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
- Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries
- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others’ eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

## LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. As do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of



purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The Declaration of Conformity for this product may be viewed at [www.blackdiamentequipment.com/DOC](http://www.blackdiamentequipment.com/DOC)

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
• Increase the separation between the product and receiver.  
• Turn the product off or to a different setting.  
Industry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B)

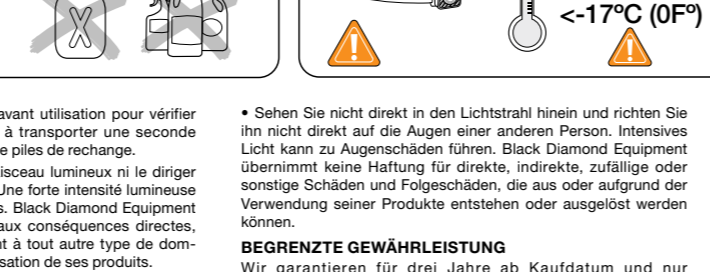
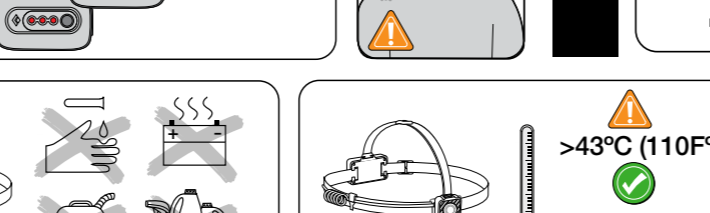
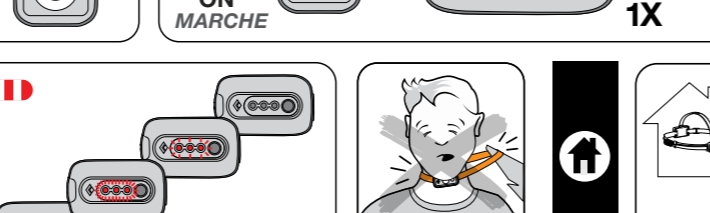
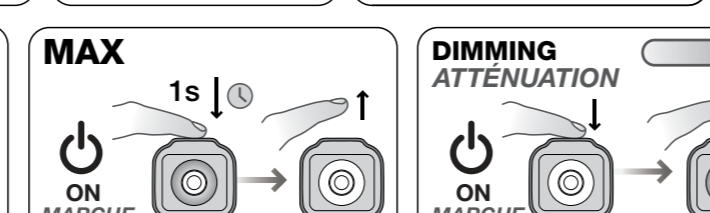
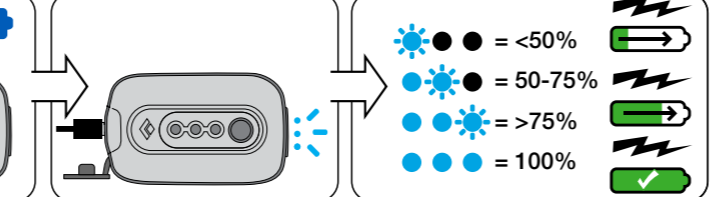
**NOTE D'UTILISATION FRONTALE à LED SPRINTER**  
**IMPORTANT :** SUIVEZ attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.  
**BD 1800 BATTERY – RECHARGEABLE LITHIUM ION**  
**Pour charger la batterie :**  
• Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.  
• Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement déchargé pour pouvoir la recharger.  
• La charge s'arrête automatiquement une fois la batterie complètement chargée.  
**Autonomie des piles :** La durée de vie des piles dépend des facteurs suivants:  
• Temps de récupération - ou temps durant lequel la lampe est restée éteinte.  
• Température.  
• Réglages utilisés.  
• Une charge complète est nécessaire pour obtenir une autonomie d'éclairage maximale!  
**\*Norme ANSI FL-1 :** Temps de fonctionnement jusqu'à 10 % du rendement lumineux initial.  
**\*\*Réserve :** Temps supplémentaire durant lequel la lampe émet une lumière utilisable lors d'activités nécessitant une faible intensité (mesurée jusqu'à 0,25 lux à 4 mètres.)

**PILES**  
• Utilisez des piles AAA alcalines, lithium ou Black Diamond BD 1800 Li-Ion rechargeable.  
• Il est possible de recharger uniquement la batterie Black Diamond BD 1800 Li-Ion rechargeable à l'intérieur de la lampe.  
• Ne pas mélanger différents types de piles ni des piles neuves avec des piles usagées.  
• Mettre le dispositif/lés piles au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

**UTILISATION / MODES**  
(*Voir les illustrations jointes*)  
**STOCKAGE ET TRANSPORT**  
(*Voir les illustrations jointes*)  
**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN**  
(*Voir les illustrations jointes*)

**EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT**  
**Si votre lampe frontale ne fonctionne pas :**  
• Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.  
• Remplacer les piles.  
• Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexions et nettoyer si besoin.  
• Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.  
Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou [www.BlackDiamondEquipment.com](http://www.BlackDiamondEquipment.com).

**AVERTISSEMENTS**  
• Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.



**Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person.** Intensives Licht kann zu Augenschäden führen. Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.

**BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG**  
Wir garantieren für drei Jahre ab Kaufdatum und nur dem Erstkäufer (Käufer) gegenüber, dass unsere Beleuchtungsprodukte (Produkte) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wir übernehmen keine Garantie gegen normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retoureanstellung schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.  
Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EE-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.  
Die Konformitätsklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: [www.blackdiamentequipment.com/DOC](http://www.blackdiamentequipment.com/DOC)

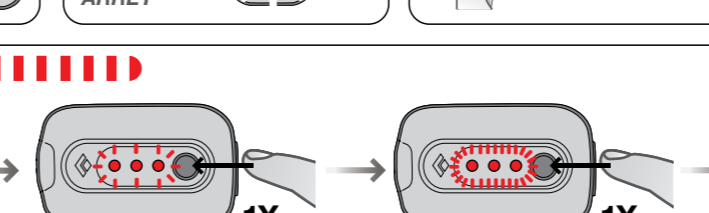
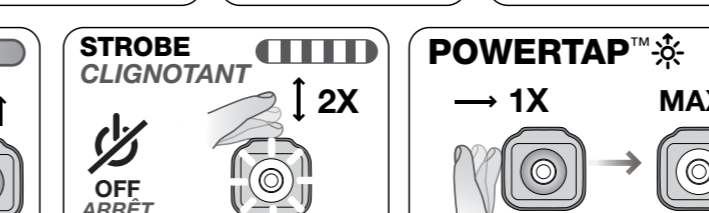
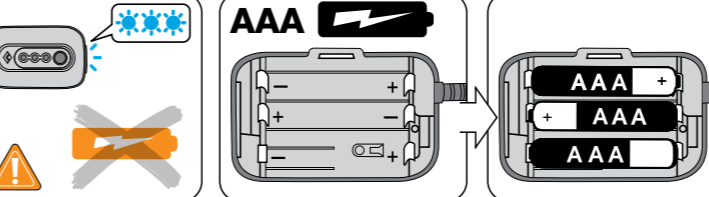
**ISTRUZIONI PER L'USO FRONTALE A LED SPRINTER**  
**IMPORTANTE:** Seguire accuratamente tutte le istruzioni e conservarle per consultazioni future.  
**BATTERIA BD 1800 RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO**  
In carica:  
• Caricare completamente la batteria prima dell'uso iniziale.  
• Non è necessario che la batteria sia completamente scarica prima di essere ricaricata.  
• La batteria interrompe automaticamente la ricarica quando è completamente carica.  
**Durata della batteria:** La durata della batteria varia a seconda:  
• del “tempo di recupero” o tempo nel quale la lampada non è stata accesa.  
• Temperatura.  
• Impostazioni utilizzate.  
• Per ottenere la massima autonomia è necessaria una carica completa.  
**\*ANSI FL-1 Standard:** Tempo di esecuzione fino al 10% della produzione iniziale.  
**\*\*Riserva:** Tempo supplementare in cui la lampada produrrà luce utilizzabile per attività a bassa intensità (misurata a .25 Lux @ 4 metri)

**BATTERIE**  
• Utilizzare batterie ricaricabili AAA alcaline, al litio o Black Diamond BD 1800 agli ioni di litio.  
• Solo la batteria ricaricabile agli ioni di litio Black Diamond BD 1800 si carica all'interno della lampada frontale.  
• Non mescolare vecchie e nuove batterie oppure batterie di tipo diverso.  
• Smaltire i dispositivi o le batterie attenendosi alle leggi e regole locali in vigore.

**MODALITÀ**  
(*vedere le illustrazioni allegate*)  
**CONSERVAZIONE E TRASPORTO**  
(*vedere le illustrazioni allegate*)  
**CURA E MANUTENZIONE**  
(*vedere le illustrazioni allegate*)

**RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO**  
**Se la frontale non funziona:**  
• Controllare che le batterie siano orientate correttamente e i contatti si tocchino.  
• Sostituirle le batterie.  
• Controllare i contatti e le connessioni per verificare che non ci sia corrosione e pulire se necessario.  
• Muovere l'interruttore diverse volte.  
Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito [www.blackdiamentequipment.com](http://www.blackdiamentequipment.com) per maggiori informazioni.

**AVVERTENZE**  
• Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.  
• Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sé una seconda frontale e sufficienti batterie di scorta.  
• Non fissare direttamente il raggio di luce o non puntarlo negli occhi di altre persone. La luce intensa può causare danni agli



**occhi.** Black Diamond Equipment non è responsabile per le conseguenze, dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o risultante dall'uso dei suoi prodotti.

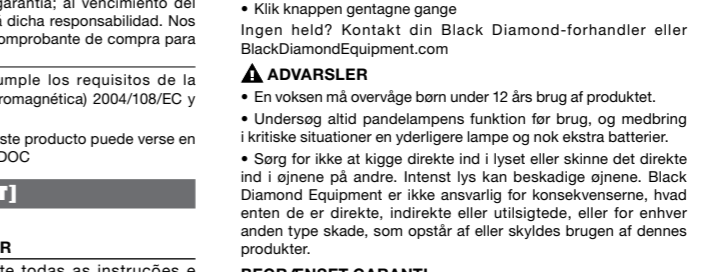
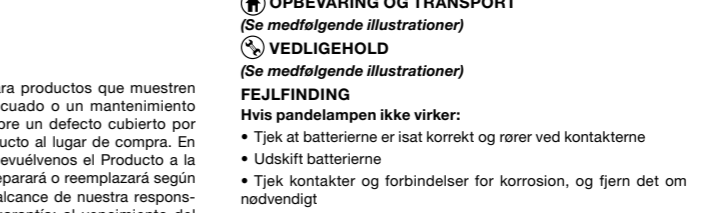
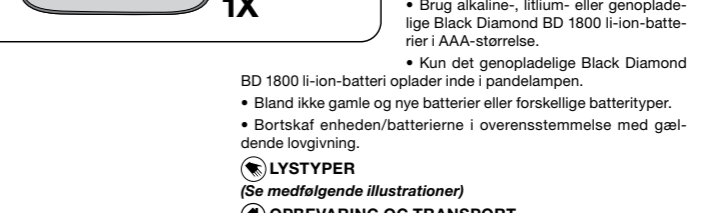
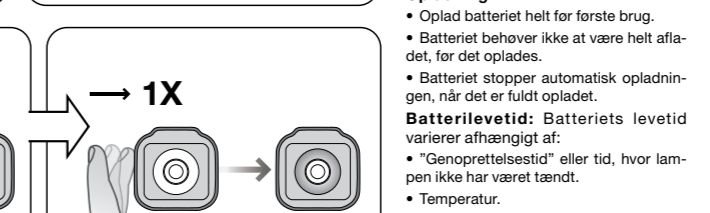
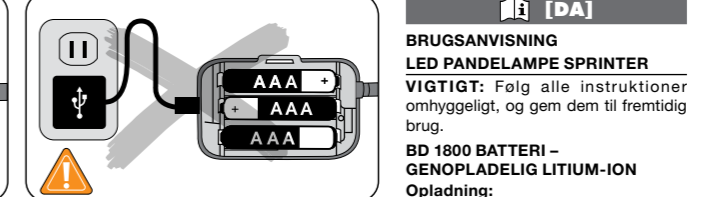
**GARANZIA LIMITATA**  
Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo all'acquirente originale (Acquirente) che i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Non garantiamo i prodotti da normale usura, uso improprio o manutenzione impropria. Se l'Acquirente scopre un difetto nascosto, deve restituire il Prodotto al luogo di acquisto. Nel caso in cui ciò non sia possibile, restituire il Prodotto direttamente a noi utilizzando l'indirizzo fornito. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Quanto descritto è quanto comprende la nostra responsabilità ai sensi della presente Garanzia. Allo scadere del periodo di garanzia applicabile, tutte le suddette responsabilità cesseranno. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia.  
Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (electromagnetic compatibility) 2004/108/EC e il Direttiva RoHS 2011/65/EU.  
La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito [www.blackdiamentequipment.com/DOC](http://www.blackdiamentequipment.com/DOC)

**INSTRUÇÕES DE USO LANTERNA FRONTAL SPRINTER**  
**IMPORTANTE:** siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.  
**BATERIA BD 1800 – IÃO LÍTIO RECARREGÁVEL**  
A carregar:  
• Carregue totalmente a bateria antes do uso inicial.  
• A bateria não precisa de ser totalmente descarregada antes de ser recarregada.  
• A bateria para automaticamente de carregar quando fica totalmente carregada.  
**Vida útil da bateria:** A duração da sua bateria irá variar dependendo:  
• do “Tempo de recuperação” ou do tempo em que a lâmpada não esteve acesa.  
• da temperatura.  
• das configurações utilizadas.  
• É necessária uma carga completa para atingir o tempo máximo de funcionamento!  
**\*ANSI FL-1 padrão:** tempo de funcionamento até 10 % da saída inicial.  
**\*\*Reserva:** a lâmpada produzirá luz útil para atividades de pouca intensidade (medida a 0,25 lx a 4 metros).

**BATERIAS**  
• Utilize pilhas alcalinas AAA, de lítio ou baterias recarregáveis de íons de lítio Black Diamond BD 1800.  
• Apenas a bateria recarregável de íão lítio Black Diamond BD 1800 será carregada dentro da lanterna na cabeça.  
• Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos.  
• Elimine o dispositivo/pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis.  
**FUNÇÕES**  
(*Veja as ilustrações*)  
**ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE**  
(*Veja as ilustrações*)  
**CUIDADOS E MANUTENÇÃO**  
(*Veja as ilustrações*)  
**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**  
**Se a lanterna frontal não funciona:**  
• Verifique se as pilhas estão orientadas corretamente e tocan-do os contactos.  
• Substitua as pilhas.  
• Verifique os contactos e conexões no que respeita a corrosão e limpe, se necessário.  
• Ligue e desligue o interruptor várias vezes.  
Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou [www.BlackDiamondEquipment.com](http://www.BlackDiamondEquipment.com).

**AVISOS**  
• Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.  
• Verifique sempre a sua lanterna frontal para comprovar que funciona bem antes de a usar e, em situações críticas, leve uma segunda lanterna e pilhas extra suficientes.  
• Não olhe diretamente para o feixe nem o aponte diretamente para os olhos de outras pessoas. A luz intensa pode provocar lesões oculares. A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou accidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.  
**GARANTIA LIMITADA**  
Garantimos durante três anos a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgaste normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta Garantia e, após o vencimento do período de garantia aplicável, toda essa responsabilidade expira. Reservamos-nos o direito de exigir prova de compra para todas as reivindicações de garantia.  
Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Diretiva EMC (compatibilidade eletromagnética) 2004/108/EC e a RoHS Directive 2011/65/EU.  
A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em [www.blackdiamentequipment.com/DOC](http://www.blackdiamentequipment.com/DOC)

**AVVERTENZE**  
• Un adulto responsabile deve supervisar su uso por niños menores de 12 años.  
• Antes de usarla, inspecciona siempre tu linterna y, en situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.  
• No mires directamente al haz de luz ni lo dirijas a los ojos de otras personas. La luz intensa podría provocar daños en los ojos. Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.  
**GARANZIA LIMITATA**  
Garantizamos durante tres años a partir de la fecha de compra y solo al comprador minorista original (en adelante, el “Comprador”) que nuestros productos de iluminación (en adelante, los “Productos”) no presentan defectos de material ni fab-



**BRUGSANVISNING LED PANDELAMPE SPRINTER**  
**VIGTIGT:** Følg alle instruktionsen nøye og ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.  
**BD 1800 BATTERI – GENLOADELIG LITHIUM-ION**  
**Opladning:**  
• Oplad batteriet helt for første brug.  
• Batteriet behøver ikke at være helt afledet, for det oplades.  
• Batteriet stopper automatisk opladningen, når det er fuldt opladet.  
**Batterilevetid:** Batteriets levetid varierer afhængigt af:  
• “Genoprettesetid” eller tid, hvor lampen ikke har været tændt.  
• Temperatur.  
• Anvendte indstillinger.  
• En fuld opladning er nødvendig for at opnå maksimal brændetid!  
**\*ANSI FL-1 Standard:** Driftstid til 10 % af oprindeligt output.  
**\*\*Reserve:** Yderligere tid, hvor lampen vil producere brugbart lys til aktiviteter med lav intensitet (målt til 0,25 lux ved 4 meter).  
**BATTERIER**  
• Brug alkaliske, litium- eller genopladelige Black Diamond BD 1800 li-ion-batterier i AAA-størrelse.  
• Kun det genopladelige Black Diamond BD 1800 li-ion-batteri oplader inde i pandelampen.  
**LYSTTYPER**  
(*Se medfølgende illustrationer*)  
**OPBEVARING OG TRANSPORT**  
(*Se medfølgende illustrationer*)  
**VEDLIGEHOLD**  
(*Se medfølgende illustrationer*)  
**FELJFINDING**  
Hvis pandelampen ikke virker:  
• Tjek at batterierne er isat korrekt og rører ved kontakterne  
• Udsøkt batterierne  
• Tjek kontakter og forbindelser for korrosion, og fjern det om nødvendigt  
• Kijk knappen gentagne gange  
• Ingen held? Kontakt din Black Diamond-forhandler eller BlackDiamondEquipment.com  
**ADVARSLER**  
• En voksen må overvåge barn under 12 år brug af produktet.  
• Undersøg altid pandelampens funktion før brug, og medbring i kritiske situationer en yderligere lampe og nok ekstra batterier.  
• Sørg for ikke at kigge direkte ind i lysel eller skine det direkte ind i øjnene på andre. Intenst lys kan beskadige øjnene. Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenserne, hvad enten de er direkte, indirekte eller utilsigtede, eller for enhver anden type skade, som opstår af eller skyldes brugen af dennes produkt.  
**BEGRENSET GARANTI**  
Vi garanterer den oprindelige køber (“køberen”), at vores belysningsprodukter (“produkter”) er fri for defekter i materiale og håndværksmæssige fejl i tre år fra købsdatoen. Vi garanterer ikke produktet mod normal slid, forkert brug eller forkert vedligeholdelse. Hvis køberen opdager en dækket mangler, skal køberen returnere produktet til købsstedet. Hvis dette ikke er muligt, skal vedkommende returnere produktet til os på den angivne adresse. Produktet vil blive repareret eller erstattet efter vores skøn. Dette er omfang af vores erstatningspligt i henhold til denne garanti, og efter udløbet af den gældende garantiperiode ophører denne erstatningspligt. Vi forbeholder os retten til at kræve et købsbevis for alle garantikrav.  
Black Diamonds pandelamper overholder kravene i EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) direktiv 2004/108/EC og RoHS Directive 2011/65/EU.  
Ovenstående erklæring for dette produkt kan ses på [www.blackdiamentequipment.com/DOC](http://www.blackdiamentequipment.com/DOC).

**BRUGSANSWIJZING SPRINTER HOOFDEDLAMP**  
**BELANGRIJK:** Volg de instructies zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstig gebruik.  
**BD 1800 BATTERIJ – OPLAADBARE LITHIUM-ION**  
**Laden:**  
• Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig op.  
• De batterij hoeft niet helemaal leeg te zijn, alvorens hem weer op te laden.  
• De batterij stopt automatisch met laden als hij vol is.  
**Batterijduur:** De levensduur van de batterij is afhankelijk van:  
• “Herstelijd” of de periode waarin de lamp uit stond.  
• Temperatuur.  
• Gebruikte instellingen.  
• Voor de maximale branduur moet de batterij volledig opgeladen zijn!  
**\*ANSI FL-1 norm:** Gebruiksduur tot 10% van oorspronkelijke lichtsterkte.  
**\*\*Reserve:** Extra tijd waarin de lamp bruikbaar licht produceert voor activiteiten met een lage intensiteit (gemeten tot 0,25 Lux @ 4 meter).

**BATERIAS**  
• Use AAA alkaline, lithium or Black Diamond BD 1800 Li-Ion rechargeable batteries.  
• Only the Black Diamond BD 1800 Li-Ion rechargeable battery will charge inside the headlamp.  
• Do not mix old and new batteries or different battery types.  
• Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

**USE / MODOS**  
(*See accompanying illustrations*)  
**STORAGE AND TRANSPORTATION**  
(*See accompanying illustrations*)  
Remove batteries during storage and transport.

**CARE AND MAINTENANCE**  
(*See accompanying illustrations*)  
**TROUBLESHOOTING**  
If the headlamp does not work:

- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts
- Replace the batteries
- Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary
- Work the switch several times

No luck? Contact your Black Diamond Dealer or [www.BlackDiamondEquipment.com](http://www.BlackDiamondEquipment.com).

## WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
- Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries
- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others’ eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

## LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. As do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of

ducent (Producent) geen materiaalfouten of fabricagefouten bevatten. Wij bieden geen garantie op producten die normale slijtage en aantastingen vertonen of die onjuist zijn gebruikt of onderhouden. Als de Koper een defect ontdekt die onder de garantie valt, dan dient de Koper het Product te retourneren aan het verkooppunt. Indien dit niet mogelijk is, retourneer het Product dan aan het opgegeven adres. Het Product wordt naar ons eigen inzicht gerepareerd of vervangen. Dit is de omvang van onze aansprakelijkheid onder deze garantie en, na het verstrijken van de toepasselijke garantieperiode, eindigt deze aansprakelijkheid. We behouden ons recht voor om voor garantieclaims een aankoopbewijs te eisen.  
Deze Black Diamond hoofdflamp voldoet aan de vereisten van de EMC-richtlijn 2004/108/EC (Elektromagnetische compatibiliteit) en de RoHS Directive 2011/65/EU.  
De conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar via [www.blackdiamentequipment.com/DOC](http://www.blackdiamentequipment.com/DOC)

**BRUKSANVISNING SPRINTER LED HOVELYKT**  
**VIKTIGT!** Følg alle instruksjonene nøye og ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

**BD 1800 BATTERI – LABDART LITHIUMIONBATTERI**  
**Lading:**  
• Batteriet må lades helt opp for første gangs bruk.  
• Batteriet trenger ikke lades helt opp for det lades på nytt.  
• Batteriet vil automatisk slutte å lades når det er fulladet.  
**Batteriets levetid:** Batteriets levetid avhenger av:  
• «Rekuperasjonstid»- eller hvor lang tid lykten ikke har vært på.  
• Temperatur.  
• Hvilke innstillinger som brukes.  
• Lykten må fullades for å oppnå maksimal brændetid!  
**\*ANSI FL-1 Standard:** Brukstid til det gjenstår 10 % av opprinnelig effekt.  
**\*\*Reserve:** Ekstra tid der lampen gir nok lys til å brukes til aktiviteter med lav intensitet (målt til 0,25 lux i en avstand av 4 meter).

**BATTERIER**  
• Bruk alkaliske AAA-batterier, litiumbatterier eller ladbare litium-ionbatterier av typen type Black Diamond BD 1800.  
• Bare det ladbare litiumionbatteriet Black Diamond BD 1800 kan lades inne i hovedlykten.  
• Ikke bland gamle og nye batterier eller forskjellige batterityper.  
• Enheten/batterierne må avhendes i samsvar med gjeldende lokale lover og regler.  
**BRUK**  
(*se medfølgende instruksjoner*)  
**LAGRING OG TRANSPORT**  
(*se medfølgende instruksjoner*)  
**STELL OG VEDLIKEHOLD**  
(*se medfølgende instruksjoner*)  
**FELSKØKING**  
Hvis hovedlykten ikke virker:  
• Sjekk at batteriene er satt i korrekt og at de berører kontaktene  
• Bytt batteriene  
• Sjekk kontaktene og tilkoblingene for korrosjon og rens hvis nødvendig  
• Trykk på bryteren mange ganger  
Fungerer den fortsatt ikke? Kontakt din Black Diamond-forhandler eller BlackDiamondEquipment.com.

**ADVARSLER**  
• Et ansvarlig voksen må veilede barn under 12 år  
• Sjekk alltid at hovedlykten fungerer riktig for bruk, og av sikkerhetsmessige årsaker, ha alltid med deg et reservelys samt nok ekstra batterier  
• Ikke se rett inn i lysstrålen eller pek den rett mot andre personer og dyr. Kraftig lys kan føre til øyeskader. Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenser – verken direkte, indirekte eller utilsigtede – eller noen form for skader som oppstår gjennom eller på grunn av bruken av deres produkter.  
**BEGRENSET GARANTI**  
Vi garanterer at belysningsproduktene våre er uten feil i utførelse og materiale i tre år fra datoen da produktet ble kjøpt. Garantien er kun

Ogón, intensívní ljus kan fórsorka ógnaskápa. Black Diamond Equipment er ínte ansvarfara fyrir konsevönsamskipta, direkt, indirekt eller yfirlýskafall, eller nágon annar yf skálda som uppkommer eller resulterar från användningen av deras produkter.

**BEGRÄNSAD GARANTI**
Vi garanterar under tre år efter inköpsdagen och endast till den ursprunglige köparen (köparen), att våra belysningsprodukter (produkter) är fria från skador i material och tillverkning. Vi ger ingen garanti för normal slitage, felaktig användning eller felaktigt underhåll av våra produkter. Om köparen upptäcker en defekt bör de returnera produkten till inköpsplatsen. Om detta inte är möjligt ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersätts efter vårt gottfinnande. Detta är omfattningen av vårt ansvar enligt denna garanti, och när det gäller garantieringen löpt ut upphör allt sådant ansvar. Vi förbehåller oss rätten att begräa inköpsbevis för alla garantieranden.

Den här Black Diamond-pannlampa uppfyller kraven i EMC-direktivet 2004/108/EC (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Direktivet 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

<span><b>[</b></span>	<span><b>]</b></span>
-----------------------	-----------------------

**KÄYTTÖOHJEET**
**SPRINTER LED NÖUDATALAMPU**
**TÄRKEÄT:** otsaldata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilyttä ne myöhempää tarvetta varten.

**BD 1800 -LITHIUMIONAKKU**
**Lataaminen:**

- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akku ei tarvitse käyttöä täysin tyhjäksi ennen seuraavaa latausta.
- Älä kopetta automaattisesti latauksen, kun se on täytetty-ladattu.

**Pariston käyttökäsi:** Pariston käyttöksi riippuu seuraavista asioista:

- "lepoaika" tai aika, jolloin lamppu ei ole ollut päällä
- lämpötila
- käytetyt asetusket.
- Täyteastian tai tarpeen mahdollisimman pitkän palamisajan palamisajamiesiksi!

**\*ANSI FL-1 -standardi:** käyttöaika siihen asti, kun akkuperästä löydetäänvasta on 10 % jäljellä.

**\*Varaus:** Iisäaika, jolloin lamppu palaa teholla, joka on vähintään intensiivisen toiminnan valaisusun (mittaus 25 luksia @ 4 metriä).

**AKUT/PARISTOT**

Käytä AAA-alkali- tai litiumparistoja tai Black Diamond BD 1800 -litiumionakkuja.

- Vain Black Diamond BD 1800 -litiumionakkua laturatu otta-lampassa.
- Älä käytä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

Hävittä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**ELINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalamppu ei toimi:**

- Tarkista, että paristot on asetettu oikein ja kosketuksiassa liittimin.
- Vaihda paristot.
- Tarkista liittimet ja liittokset korroosion varaita ja puhdista tarpeen vaatiessa.
- Paina kytkintä uusia kertoja.
- Ole onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustajaan tai www.blackdiamondequipment.com.

**VAROITUKSET**
**V**astuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiailla lapsilla.

Tarkista aina otsalampun käyttötaroituksuen sopiva oikea toiminta ja kriittisissä tilanteissa pidä mukanaisti toista vuo ja rittävisti varaparistoja.

Älä kätä suoraan valonsäteeseen tai kohdistä sitä suoraan toisten silmiin. Voimakkas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suoraan epäsuorasti tai vahingoittavasta aiheutuvista seurauksista tai muunlaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutvat tuotteen käytöstä.
**RAJOITETTU TAKUU**
Takaamme kolmen vuoden ajan ostovastuuta alkaen vain alkuperäiselle ostajalle, ellei valaistuslaitteissamme ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista, virheitäsi käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee tällaisen katta-van, hänen tulee palauttaa tuote myyjänpaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitukseen. Tuote korjataan tai korvataan uudeksi harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastustume laajuus, joka kattaa takuun osittain täytäntösaattamisen.

Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (säähämmöknetti-nen yhteensopivuuks) 2004/108/EC -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.
Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

<span><b>[</b></span>	<span><b>]</b></span>
-----------------------	-----------------------

**INSTRUKCIA OBSLUGI**
**SPRINTER CZŁOWIKA LED**

**WAŻNE:** Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

**AKUMULATOR LI-ION BD 1800**
**Ladowanie:**

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.
- Akumulator można naładowywać.
- Akumulator automatycznie przestanie się ładować po całkowitym naładowaniu.

**Czas pracy akumulatora:** Czas pracy akumulatora zależy od:

- Czasu pracy/lampasania lub czasu, w którym lampa nie działała,
- Temperatury,
- Zastosowanych ustawień.
- Lampa będzie działać przez domyślny okres wyłącznie po pełnym naładowaniu akumulatora
- Lampa będzie działać przez dłużyjzy okres wyłącznie w temperaturze poniżej 20°C

**\*Norma ANSI FL-1:** Czas działania do 10% początkowej mocy wyjściowej.

**\*\*Rezerva:** Dodatkowy czas, przez jaki lampa będzie emitować użyteczne światło do pracy o niskiej intensywności (zmierzono do 0,25 lx w odległości 4 metrów).

**BATERIE**

- Używaj baterii alkalicznych litowych lub akumulatorów Black Diamond BD 1800 Li-Ion.

- Wewnątrz lampy można ładować wyłącznie akumulator Black Diamond BD 1800 Li-Ion.
- Nie należy łączyć nowych i starych baterii lub ogniw różnego typu.
- Urzędzenie/baterie należy użytkować zgodnie z właściwymi lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi.

**TRYBY PRACY**
*(Patrz załączona ilustracja)*

**PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT**
*(Patrz załączona ilustracja)*

**KONSERWACJA I CZYSZCZENIE**
*(Patrz załączona ilustracja)*

**USUWANIE USTEREK**
Jeśli **człowka nie działa:**

- Sprawdź czy baterie zostały poprawnie włożone i dobrze przylegają do styków.

- Wymień baterie.

- Sprawdź czy styki i złącza skazują oznak korozji i w razie konieczności oczyść je.
- Spróbuj przekierować naciągający włącznik.

Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

**▲OSTRZEŻENIA**

- Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przed dziećmi do lat 12.
- Należy zawsze sprawdzać poprawne działanie człowiek przed rozpoczęciem użytkowania.
- W krytycznych sytuacjach należy mieć przy sobie zapasowy latarkę oraz wystającą liczbę zapasowych baterii.

- Nie należy patrzeć bezpośrednio w światło świecącego innym osobom bezpośrednio w oczy. Intensywne światło może spowodować uszkodzenie wzroku. Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednio, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek inny szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.
- ORAGNICZONA GWARANCJA**
Przez trzy lata od daty zakupu i wyłącznie pierwotnemu nabywcy oferujemy bezterminową gwarancję. Ze nasze produkty i oświetlenie (Produkty) są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkty w przypadku szkodenj powstałych na skutek normalnego zuzycia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Jeśli Kupujący odkryje wady objętej gwarancją, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zwrócić Produkt do nas na podany adres. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Tak jak zawsze nasza odpowiedzialność za tytuł niniejszej gwarancji. Po upływie odpowiedniego okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygasa. W przypadku wszystkich rozszczeń gwarancyjnych zasrzegamy sobie prawo do ządania dowodu zakupu.
- Ta człowieka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2004/108/EC dotyczące EMC (kompatybilności elektromagnetycznej) oraz RoHS Dyrektywy 2011/65/EU. Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

**ORAGNICZONA GWARANCJA**
Przez trzy lata od daty zakupu i wyłącznie pierwotnemu nabywcy oferujemy bezterminową gwarancję. Ze nasze produkty i oświetlenie (Produkty) są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkty w przypadku szkodenj powstałych na skutek normalnego zuzycia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Jeśli Kupujący odkryje wady objętej gwarancją, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zwrócić Produkt do nas na podany adres. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Tak jak zawsze nasza odpowiedzialność za tytuł niniejszej gwarancji. Po upływie odpowiedniego okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygasa. W przypadku wszystkich rozszczeń gwarancyjnych zasrzegamy sobie prawo do ządania dowodu zakupu.

Ta człowieka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2004/108/EC dotyczące EMC (kompatybilności elektromagnetycznej) oraz RoHS Dyrektywy 2011/65/EU. Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

**NÁVOD K UŽÍVÁNÍ**
**SPRINTER LED ČELOVÁ SVÍTLNA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dočtujte všechny pokyny a uchovávejte je pro pozdější nahlédnutí.

**BATERIE BD 1800 - LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORU**
**Nabíjení:**

- Před prvním použitím nabijte baterii naplnit.
- Před nabíjením nabijte by baterie plně vybité.
- Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.

**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto číselných:

- Čas na zatavení\* čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
- Teplota.
- Použitě nastavení.
- Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá!

**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.

**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodá dostatek světla pro nenáročnou činnost (měřé se na hodnotu 0,25 lux v vzdálenosti 4 metrů).

**BATERIE**

- Použijte alkalické akumulátory AAA nebo lithium-iontové akumulatory Black Diamond BD 1800.
- Nabíjet uvnitř čelové svítliny se mohou pouze lithium-iontové akumulátory Black Diamond BD 1800.
- Nepoužívejte spočetně staré a nové baterie ani nemichejte různé typy bateri.
- Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s platnými místními zákony a předpisy.

**VAROITUKSET**
**V**astuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiailla lapsilla.

Tarkista aina otsalampun käyttötaroituksuen sopiva oikea toiminta ja kriittisissä tilanteissa pidä mukanaisti toista vuo ja rittävisti varaparistoja.

Älä kätä suoraan valonsäteeseen tai kohdistä sitä suoraan toisten silmiin. Voimakkas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suoraan epäsuorasti tai vahingoittavasta aiheutuvista seurauksista tai muunlaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutvat tuotteen käytöstä.

**RAJOITETTU TAKUU**
Takaamme kolmen vuoden ajan ostovastuuta alkaen vain alkuperäiselle ostajalle, ellei valaistuslaitteissamme ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista, virheitäsi käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee tällaisen katta-van, hänen tulee palauttaa tuote myyjänpaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitukseen. Tuote korjataan tai korvataan uudeksi harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastustume laajuus, joka kattaa takuun osittain täytäntösaattamisen.

Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (säähämmöknetti-nen yhteensopivuuks) 2004/108/EC -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

<span><b>[</b></span>	<span><b>]</b></span>
-----------------------	-----------------------

**INSTRUKCIA OBSLUGI**
**SPRINTER CZŁOWIKA LED**

**WAŻNE:** Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

**AKUMULATOR LI-ION BD 1800**
**Ladowanie:**

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.
- Akumulator można naładowywać.
- Akumulator automatycznie przestanie się ładować po całkowitym naładowaniu.

**Czas pracy akumulatora:** Czas pracy akumulatora zależy od:

- Czasu pracy/lampasania lub czasu, w którym lampa nie działała,
- Temperatury,
- Zastosowanych ustawień.
- Lampa będzie działać przez domyślny okres wyłącznie po pełnym naładowaniu akumulatora
- Lampa będzie działać przez dłużyjzy okres wyłącznie w temperaturze poniżej 20°C

**\*Norma ANSI FL-1:** Czas działania do 10% początkowej mocy wyjściowej.

**\*\*Rezerva:** Dodatkowy czas, przez jaki lampa będzie emitować użyteczne światło do pracy o niskiej intensywności (zmierzono do 0,25 lx w odległości 4 metrów).

**BATERIE**

- Używaj baterii alkalicznych litowych lub akumulatorów Black Diamond BD 1800 Li-Ion.

**VAROITUKSET**
**V**astuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiailla lapsilla.

Tarkista aina otsalampun käyttötaroituksuen sopiva oikea toiminta ja kriittisissä tilanteissa pidä mukanaisti toista vuo ja rittävisti varaparistoja.

Älä kätä suoraan valonsäteeseen tai kohdistä sitä suoraan toisten silmiin. Voimakkas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suoraan epäsuorasti tai vahingoittavasta aiheutuvista seurauksista tai muunlaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutvat tuotteen käytöstä.

**RAJOITETTU TAKUU**
Takaamme kolmen vuoden ajan ostovastuuta alkaen vain alkuperäiselle ostajalle, ellei valaistuslaitteissamme ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista, virheitäsi käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee tällaisen katta-van, hänen tulee palauttaa tuote myyjänpaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitukseen. Tuote korjataan tai korvataan uudeksi harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastustume laajuus, joka kattaa takuun osittain täytäntösaattamisen.

Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (säähämmöknetti-nen yhteensopivuuks) 2004/108/EC -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

<span><b>[</b></span>	<span><b>]</b></span>
-----------------------	-----------------------

**INSTRUKCIA OBSLUGI**
**SPRINTER LED ČELOVÁ SVÍTLNA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dočtujte všechny pokyny a uchovávejte je pro pozdější nahlédnutí.

**BATERIE BD 1800 - NABÍJATELNÁ LITHIUM-IONOVÁ**
**Nabíjení:**

- Před prvním použitím úplne nabitte bateriú.
- Pred ďalším nabíjaním nie je potrebné nabíjať úplne vybitú.
- Bateriá automacky prestane nabíjať, keď je plne nabitá.

**Životnosť batérií:** Životnosť batérií závisí od nasledujúcich faktorov:

- Čas na obnovení\* alebo čas, kedy lampa nesvieti.
- Teplota.
- Použitě nastavenia.
- Na dosiahnutia maximálneho času vyžiaruje plné nabitie!

**\*ANSI FL-1 -Standard:** Predvádzový čas na 10 % pôvodného výkonu.

**\*\*Rezerva:** Dodatočný čas, kedy lampa vyžiaruje použiteľné svetlo pre aktivity s nízkou intenzitou (merané na 0,25 luxu v vzdialenosti 4 metre).

**BATERIE**

- Používajte alkalické alebo litiové batérie typu AAA alebo nabíjateľné litium-ionové batérie BD 1800 od spoločnosti Black Diamond.

- Nemisszélte staré a nové baterie alebo rôzne typy batéri.
- Pristojte/baterie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi.

**POUŽÍVÁNIE/NASTAVENIA**
*(Pozi príložená ilustrácia)*

**SKLADOVANIE A PŘEPRAVA**
*(Pozi príložená ilustrácia)*

**STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**
*(Pozi príložená ilustrácia)*

**RIEŠENIE PROBLÉMOV**
Ak **človka nefunguje:**

- Skontrolujte, či sú batérie správne orientované a či sa dotýkajú kontaktov.
- Vymeňte batérie.
- Skontrolujte, či na kontaktoch a spojoch nie je korózia a ak je to potrebné vyčistite.
- Niekoľkokrát posťlačte vypínač.

Niekoľkokrát posťlačte vypínač.
Nepodarilo sa? Skontaktujte vášho predajcu Black Diamond alebo www.BlackDiamondEquipment.com.

**▲VÝSTRAHY**

- Deň mladšie ako 12 rokov môžu výrobok používať len pod dohľadom zodpovednej dospelé osoby.
- Pred každým použitím skontrolujte či vaša celková správa funguje a v kritických situáciách vždy majte so sebou druhý zdroj svetla a dostatočné množstvo náhradných batérií.
- Nepozerať priamo do lúča ani nesvietiť priamo do očí iných ľudí. Intenzívne svetlo môže poškodiť zrak. Spoločnosť Black Diamond Equipment nezodpovedá za príame, nepriame ani náhodné následky, ani za akékoľvek iné škody, ktoré vzniknú alebo vyplývú z používania jej výrobkov.

**OBMEDZENÁ ZÁRUKA**

Tri roky od dátumu zakúpenia a výlučne pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu (kupujúci) poskytujeme záruku na to, že naše výrobky (produkty) nebúdu vykazovať materiálne ani žienaké nedostatky. Na produkty nepokývujeme záruku na bežné opotrebenie, nenáležité použitie ani nevhodný údržku. Ak kupujúci zistí nedostatok, na ktorý sa vzťahuje záruka, produkt by mal vrátiť na miesto zakúpenia. V prípade, že to nie je možné, vráťte nám produkt na uvedenú adresu. Produkt vami bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Toto je rozsah zodpovednosti vyplývajúci z tejto záruky. Po uplynutí príslušnej záručnej doby sa naša vyššie charakterizovaná zodpovednosť končí. Pri všetkých reklamáciách si vyžadujeme pravo vyžadovať doklad o zakúpení.

Tento výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC Directive) 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Wyświetlenie O Złode; Wyświetlenie złodej przed totemy výrobok nájde: date na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

**▲FIGYLEMI!**

- 12 év alatti gyermek ezt a terméket csak egy felelős felnőtt személfelügyelete mellett használhatja.
- Használat előtt vizsgálja meg a fejlampra állapotát a megjelölt működési érdekekben, valamint kritikus helyzetekben vigye magával elegendő tartalék elemet és egy pótlampát is.
- Ne nézzon közelről a fény sugarába, vagy ne irányítsa ezt a fényt más szembe, ha székességek.
- Ha intenzív fény szemköztesodott ökökhat. A Black Diamond Equipment nem vonható felelősségre a termék használataával összefüggő következményekért, közvetlen vagy közvetett károkkért, balesetekért, vagy bármilyen típusú károseményért.

**KORLÁTOZOTT GARANCIA**
Virágított termékünk (Termékék) anyaghiba és gyártási hiba mentességével a vásárlás dátumától számított három év száruka szolgáltatást, nemidejelté postázást és a termék elvételét. A terméknek normál élethosszúidőszára és kopására, helytelen használatára, vagy helytelen karbantartására a szavatosság nem vonatkozik. Ha a Vevő a szavatosság hatálya alá tartozó hibát észlel, akkor vissza kell vinnie a Termékét a vásárlási helyére. Ha az elvétel szükséges, akkor küldje el a Termékét a megadott címünkre. A Termékét szabad dőntésel megjelölni kívánjút, vagy kicserélni. A jelen szavatosság alapján felelősségünk ekkora területre terjed ki és a vonatkozó szavatossági időszak letele után minden ilyen felelősség érvényét veszti. Fenntartjuk a jogot arra, hogy minden szavatossági igényünket a vásárlási bizonylatunk alapján.

A Black Diamond fejlampra megfelel az EMC (elektromágneses kompatibilitás) 2004/108/EC irányelvi követelményeinek és a RoHS Directive 2011/65/EU.

A termék Megfelelősségi Nyilatkozata itt megtekinthető: www.blackdiamondequipment.com/DOC

<span><b>[</b></span>	<span><b>]</b></span>
-----------------------	-----------------------

**NAVODILA ZA UPORABO**
**ČELNA SVÍTLINA SPRINTER**
**POVEMENKO:** Natančno upoštevajte navodila in si jih shrnite za poznejše uporabo.

**BATERIJA BD 1800 – AKUMULATORSKA LITU-IONSKA BATERIJA**
**Polnjenje:**

- Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
- Baterije pred prvopolnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.
- Polnopolna napolnjena baterija se samodejno prenehala polniti.

**Življenjska doba baterije:** Življenjska doba baterije je odvisna od:

- Časa obnovitve\* ali časa, ko svetilka ni bila vklopljena.
- Temperature.
- Uporabljenih nastavitev.
- Pro za nadjaljšo uporabo svetilke jo popolnoma napolnite.

**\*Standard ANSI FL-1:** Čas delovanja do 10 % prvotne porabe.

**\*\*Rezerva:** Dodaten čas, ko bo svetilka oddajala uporabo svetlobe z manjšo jakostjo svetlobe (merjeno do 0,25 luxusa pri 4 metrih).

**BATERIE**

- Uporabite alkalne litijve baterije AAA ali akumulatorske litij-ionske baterije Black Diamond BD 1800.
- V čelni svetilki se polni samo akumulatorska litij-ionska baterija Black Diamond BD 1800.
- Ne uporabljajte starih in novih baterij hkrati oz. baterij različnih tipov.
- Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

**VAROITUKSET**
**V**astuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiailla lapsilla.

Tarkista aina otsalampun käyttötaroituksuen sopiva oikea toiminta ja kriittisissä tilanteissa pidä mukanaisti toista vuo ja rittävisti varaparistoja.

Älä kätä suoraan valonsäteeseen tai kohdistä sitä suoraan toisten silmiin. Voimakkas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suoraan epäsuorasti tai vahingoittavasta aiheutuvista seurauksista tai muunlaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutvat tuotteen käytöstä.

**RAJOITETTU TAKUU**
Takaamme kolmen vuoden ajan ostovastuuta alkaen vain alkuperäiselle ostajalle, ellei valaistuslaitteissamme ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista, virheitäsi käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee tällaisen katta-van, hänen tulee palauttaa tuote myyjänpaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitukseen. Tuote korjataan tai korvataan uudeksi harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastustume laajuus, joka kattaa takuun osittain täytäntösaattamisen.

Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (säähämmöknetti-nen yhteensopivuuks) 2004/108/EC -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

<span><b>[</b></span>	<span><b>]</b></span>
-----------------------	-----------------------

**INSTRUCIUN DE FOLOSIRE**
**LANTERNA FRONTALĂ CU LED SPRINTER**
**IMPORTANT:** urmăți toate instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru o consultare ulterioară.

**BATERIA BD 1800 – AKUMULATOR LITIU ION ÎNCĂRCARE:**

- Încărcați bateria complet înainte de utilizarea inițială.
- Bateria nu trebuie să fie complet descărcată înainte de a fi reîncărcată.
- Bateria va întrerupe automat încărcarea atunci când este complet încărcată.
- Bateria va întrerupe automat încărcarea atunci când este complet încărcată.